

World Oral Literature Project


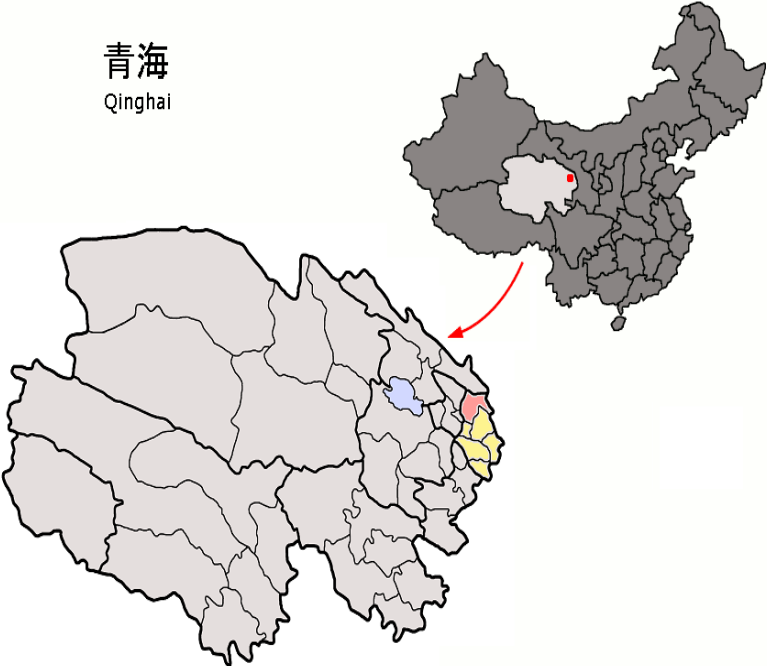
voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

Collection / Collector Name	Mongghul Collection/ Blo bzang 土族的采集/洛桑 ཉར་རིགས་ཀྱི་འཚོལ་སྐྱོད། ལྷོ་བཟང་།
Tape No. / Track / Item No.	Mongghul Various 5.MPG
Length of track	01:02:27
Related tracks (include description/relationship if appropriate)	
Title of track	Huzhu Mongghul Collection Five 互助土族的采集（五） ཉར་གྲོང་ཉར་རིགས་ཀྱི་འཚོལ་སྐྱོད་ལྔ་པ།
Translation of title	
Description (to be used in archive entry)	This video shows performances during the New Year, including traditional Mongghul dance. 这段录影是春节时期的节目演出，村民们演绎土族的传统舞蹈。 སྐྱོད་བརྒྱན་འདི་ནི་ལོ་སར་སྐབས་ཀྱི་འཕྲུབ་སྟོན་ཡིན་པ་དང་ལྷོ་མེ་ཚོས་ཉར་རིགས་ཀྱི་སྐྱོད་རྒྱན་གྱི་ཞབས་བྲོ་འཕྲུབ་པ་རེད།
Genre or type (i.e. epic, song, ritual)	Performance 演出节目 འཕྲུབ་སྟོན།
Name of recorder (if different from collector)	
Date of recording	2002 二零零二年 ཉིས་སྟོང་གཉིས་ལོར།
Place of recording	Qiazi Village, Donggou Township, Huzhu Mongghul Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province, PR China. 中国青海省海东地区互助土族自治县东沟乡卡子村 གྲང་གོའི་མཚོ་ཐོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་ཉར་གྲོང་ཉར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་ཁུའུ་ཡུལ་ཚོ་ཆ་ཙུང་བ།
Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)	Various Performers, 各种各样的表演者， འཕྲུབ་སྟོན་པ་སྣ་མང་ཅན།
Language of recording	Mongghul 土语 ཉར་སྐད།
Performer(s)'s first / native language	Mongghul 土语 ཉར་སྐད།
Performer(s)'s ethnic group	Mongghul

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	<p>土 ཏོར་རིགས།</p>
<p><i>Musical instruments and / or other objects used in performance</i></p>	
<p><i>Level of public access (fully closed, fully open)</i></p>	<p>Fully Open 完全公开 གུན་ལ་མངོན་པ།</p> 
<p><i>Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)</i></p>	<p>The Location of Huzhu County</p>  <p>Downloaded From: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/2/27/Location_of_Huzhu_within_Qinghai_%28China%29.png</p>